



# SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE  
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008  
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL  
Att. n. 56Q 1333/C  
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM US  
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

PLIOWAT BIANCO SPAGNA

Edizione **aprile 2013**  
Edition **april 2013**

Revisione **5**  
Review **5**

## PLIOWAT BIANCO SPAGNA

(SPANISH WHITE)

### Pittura Monocomponente a Base Acquosa

(SINGLE COMPONENT WATERBORNE COATING)

#### 1. RIFERIMENTI NORMATIVI

PLIOWAT BIANCO SPAGNA è conforme alla Specifica Tecnica

#### **E/PV 1523 M - D**

*“Pittura a finire monocomponente a base acquosa”*

Per quanto concerne le caratteristiche di colore, il prodotto è inoltre conforme alla Specifica Tecnica:

#### **NM-E-2570 EMA**

*“Esmalte Stintetico de Secado al Aire para Acabado de Interiores de Vehiculos Acorazados”*

#### 1. NORMATIVE REFERENCES

PLIOWAT SPANISH WHITE is in conformity with Technical Specification

#### **E/PV 1523 M - D**

*“Waterborne single component coating”*

With regard to color features, the product is also in accordance with Technical Specification

#### **NM-E-2570 EMA**

*“Air drying Enamel for Armoured Vehicles Painting”*

#### 2. DESCRIZIONE

Finitura monocomponente a base acquosa a base di resina carbossilata alifatica autoreticolante pigmentata con speciali coloranti.

Il prodotto è esente da composti del piombo e del cromo

#### 2. DESCRIPTION

It's a waterborne single component coating based on carboxylated aliphatic resin with special colorings.

Product is free from lead and hexavalent chromium compounds

#### 3. IMPIEGO

Per finiture su superfici metalliche e/o in lega di alluminio o equipaggiamenti aerospaziali precedentemente trattati con idoneo primer quali:

a) E/PV 1524 *“Pittura di fondo bicomponente a base acquosa”*

Nel caso in cui venga richiesto uno specifico ciclo di verniciatura resistente agli agenti chimici, in conformità alla Specifica Tecnica MIL-DTL-53072, possono essere inoltre utilizzati:

PRGQ/02 - Allegato 5  
PRGQ/02 - Attachment 5

Edizione 07 gennaio 2009  
Edition 07 january 2009

Revisione 2  
Review 2

Pagina 1 di 6  
Page 1 di 6





# SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE  
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008  
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL  
Att. n. **SGQ 1333/C**  
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM U  
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

**PLIOWAT BIANCO SPAGNA**

Edizione **aprile 2013**  
Edition **april 2013**

Revisione **5**  
Review **5**

b) MIL-DTL-53030 “Primer Coatings, Epoxy, Water Reducible, Lead and Chromate Free”

PLIOWAT BIANCO SPAGNA può anche essere impiegato nel rispetto dei requisiti di Specifiche Tecniche diverse da quella di cui al paragrafo 1.

### 3. USE

Intended use are top coating on metallic and/or aluminium alloy substrates or aerospace equipments priority treated by suitable primer as:

a) E/PV 1524 “Pittura di fondo bicomponente a base acquosa”

If a specified chemical agent resistant paint system is required, in accordance with Technical Specification **MIL-DTL-53072**, can be used:

In alternative at previous pre-treatment can be used:

b) MIL-DTL-53030 “Primer Coatings, Epoxy, Water Reducible, Lead and Chromate Free”

PLIOWAT SPANISH WHITE can be used also keeping requirements of various Technical Specifications from those of previous paragraph 1.

### 4. COLORI

4.1 E' disponibile nel colore **BIANCO SPAGNA** conforme ai requisiti prescritti dalla Specifica Tecnica NM-E-2570 EMA paragrafo 5.3.

4.2 Sono inoltre disponibili tutti i colori di MASCHERAMENTO e NON relativi alla Specifica Tecnica E/PV 1523 M-D.

Possono essere disponibili su richiesta colori addizionali relativi a differenti Serie di Cartelle Colore (Stanag 2338, E/PV, Federal Standard, RAL, GAM-C, BS, ecc) previa verifica di fattibilità.

### 4. COLORS

4.1 It is available in **SPANISH WHITE** color in conformity with the requirements referred to Technical Specification NM-E-2570 EMA – paragraph 5.3.

4.2 All CAMOUFLAGE and NON-CAMOUFLAGE colors referred to E/PV 1523 M-D are moreover available too.

Additional colors referred to different Color Chart Set (Stanag 2338, E/PV, Federal Standard, RAL, GAM-C, BS, ecc) can be available on request, upon possibility check.

### 5. CARATTERISTICHE

#### 5. FEATURES

##### 5.1 PRODOTTO ALLO STATO LIQUIDO

##### 5.1 LIQUID STATE PRODUCT

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Peso specifico a 20°C (Specific gravity at 20°C)	UNI EN ISO 2811	g/ml	<b>1,250 ÷ 1,350</b>

PRGQ/02 - Allegato 5 PRGQ/02 - Attachment 5	Edizione 07 gennaio 2009 Edition 07 january 2009	Revisione 2 Review 2	Pagina 2 di 6 Page 2 di 6
--	---	-------------------------	------------------------------





# SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE  
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008  
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL  
Att. n. **SGQ 1333/C**  
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM UN  
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

**PLIOWAT BIANCO SPAGNA**

Edizione **aprile 2013**  
Edition **april 2013**

Revisione **5**  
Review **5**

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Viscosità Brookfield a 25°C: (Brookfield viscosity at 25°C):	UTT 006	cPs (spindle 5-rpm 50)	<b>1000 ÷ 2000</b>
Tempi di essiccazione: (*) (Drying time):	UTT 003	h (livello 5) h (level 5)	<b>&lt; 12</b>
Sostanze non volatili (Non volatile matter)	UNI EN ISO 3251		<b>44 ÷ 47</b>

(\*) il dato riportato si riferisce ad una essiccazione ad aria. Tale valore può variare in funzione di diverse condizioni e/o tipologia di processo, sia esso ad aria che a forno.

(\*) the data reported is referred to air drying. This value can change relatively to different conditions and/or type of process, both air and oven.

## 5.2 PRODOTTO APPLICATO

### 5.2 APPLIED PRODUCT

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Resistenza in acqua deionizzata (Deionized water resistance)	UNI EN ISO 2812-2	visivo (visual)	<b>conforme</b> (complying)
Resistenza agli idrocarburi (Hydrocarbons resistance)	UTT 010	visivo (visual)	<b>conforme</b> (complying)
Resistenza agli agenti atmosferici (Atmospheric agents resistance)	ASTM G 154	visivo (visual)	<b>conforme</b> (complying)

## 5.3 COLORE E RIFLETTANZA IR

### 5.3 COLOR AND IRR REFLECTANCE

DETERMINAZIONE (TEST)	METODO (METHOD)	UNITÀ MISURA (MEAS. UNIT)	RISCONTRATO (CHECKED)
Brillantezza speculare a 60° (Specular gloss at 60°)	5.4 – NM-E-2570 EMA	unità a 60° (unit at 60°)	<b>&gt; 60</b>
Colore (Color)	5.3 – NM-E-2570 EMA	NBS	<b>&lt; 7</b>

## 6. MODALITÀ DI IMPIEGO

### 6. USE PROCEDURES

#### 6.1 APPLICAZIONE

Il prodotto è quindi applicabile a spruzzo su superfici lisce ed ondulate, secondo le prescrizioni riportate nella relativa “*Scheda di Applicazione*”.

#### 6.1 APPLICATION

Product is then applicable by spray on smooth and corrugated surfaces, in accordance with correspondent “*Application Data Sheet*”

PRGQ/02 - Allegato 5 PRGQ/02 - Attachment 5	Edizione <b>07 gennaio 2009</b> Edition <b>07 january 2009</b>	Revisione <b>2</b> Review <b>2</b>	Pagina <b>3 di 6</b> Page <b>3 di 6</b>
--	---	---------------------------------------	--



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE  
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008  
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL  
Att. n. **SGQ 1333/C**  
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM UN  
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

# SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



**PLIOWAT BIANCO SPAGNA**

Edizione **aprile 2013**  
Edition **april 2013**

Revisione **5**  
Review **5**

## 6.2 ESSICCAZIONE

Nella relativa Scheda di Applicazione vengono descritte le diverse fasi di essiccazione del prodotto.

**NON** esporre i particolari verniciati con PLIOWAT BIANCO SPAGNA all'esterno, ossia agli agenti atmosferici e/o a temperature diverse da quelle indicate, prima di 24 ore dall'applicazione.

Evitare, ad ogni modo, qualunque azione meccanica..

## 6.2 DRYING

In the correspondent Application Data Sheet are described the various drying phases of the product.

**DO NOT** expose the finished parts painted with PLIOWAT SPANISH WHITE to external agents, nor to temperature variations, for 24 hours after application.

Avoid, however, every mechanical share.

## 7. STOCCAGGIO

In contenitori originali, il prodotto mantiene le proprie caratteristiche chimico-fisiche in luogo asciutto e lontano da fonti di calore, a temperature comprese tra i +5°C ed i 30°C.

Nel rispetto delle temperature di cui sopra, il prodotto potrà essere impiegato entro e non oltre 12 mesi dalla data di produzione.

Temperature diverse da quelle sopra riportate possono compromettere la qualità del prodotto.

Scaduto il suddetto periodo di stoccaggio, è comunque possibile, su richiesta e previa verifica di fattibilità, estendere la garanzia del prodotto solo al termine di una serie di prove da effettuarsi su un campione originale sigillato, conservato e successivamente inviato alla NVSC da parte del richiedente.

## 7. STORAGE

In original cans, product keeps its chemical-physical features in dry place and far from heat sources, at temperatures between +5°C and +30°C.

If these temperatures are respected, product will be usable within 12 months from manufacturing date.

Temperatures different from those above reported can jeopardize the quality of the product.

When product will be expired, it is anyway possible, on request and upon possibility check, to extend the product warranty only at the end of several tests to carry out on original and sealed can, stored and then delivered to NVSC from the applicant.

## 8. CONFEZIONI

Sono disponibili le seguenti tipologie di confezioni:.

### 8. PACKAGES

Following packages are available:

#### 8.1 CONFEZIONI SINGOLE, IN PESO

- a) lt 1
- b) lt 5
- c) lt 10
- d) lt 20

PRGQ/02 - Allegato 5 PRGQ/02 - Attachment 5	Edizione 07 gennaio 2009 Edition 07 january 2009	Revisione 2 Review 2	Pagina 4 di 6 Page 4 di 6
--	---	-------------------------	------------------------------



# SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE  
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008  
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL  
Att. n. **56Q 1333/C**  
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM UNI  
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

**PLIOWAT BIANCO SPAGNA**

Edizione **aprile 2013**  
Edition **april 2013**

Revisione **5**  
Review **5**

- 8.1 SINGLE PACKAGES, BY WEIGHT**
- a) lt 1
  - b) lt 5
  - c) lt 10
  - d) lt 20

**9. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA** Per un corretto impiego del prodotto, consultare la relativa “Scheda di Sicurezza”.

**9. SAFETY INFORMATION** For a correct use of the product, consult the correspondent “Safety Data Sheet”.

**10. NOTA** La Società N.V.S.C. S.r.l. declina ogni responsabilità derivante dall’uso improprio dei prodotti forniti e/o dai cicli di applicazione suggeriti, in particolare:

**10. NOTE** N.V.S.C. Company disclaim all responsibilities deriving from improper use of this product and/or from suggested paint systems, in particular:

**10.1 PRODOTTI BICOMPONENTI** tali prodotti sono abbinati ad idonei catalizzatori (Componente B) in un preciso rapporto di miscelazione (sia esso in peso o in volume).

L’impiego di catalizzatori diversi e/o prodotti da altre Società (al di fuori della N.V.S.C. S.r.l.) non può garantire la compatibilità con il prodotto base (Componente A) e può inficiarne il risultato finale.

**10.1 TWO COMPONENTS PRODUCTS** these products are combined with proper hardeners (Component B) with accurate mixing ratio (by weight and/or by volume).

Use of different hardener and/or manufactured by other Companies (if not N.V.S.C.) will not guarantee compatibility with base product (Component A) and can have an influence on final result..

**10.2 DILUENTI** i diluenti sono abbinati ad idonei prodotti, siano essi bicomponenti e/o monocomponenti, in un preciso rapporto di diluizione.

L’impiego di diluenti diversi e/o prodotti da altre Società (al di fuori della N.V.S.C. S.r.l.) non può garantire la compatibilità con il prodotto base e/o miscelato e può inficiarne il risultato finale.

**10.2 THINNERS** thinners are combined with proper products, two components or single components, with accurate reduction ratio.

Use of different thinners and/or manufactured by other Companies (if not N.V.S.C.) will not guarantee compatibility with base product and/or mixed product and can have an influence on final result..

**10.3 STOCCAGGIO** temperature di stoccaggio diverse da quelle riportate al paragrafo 7 possono compromettere la qualità e l’utilizzo del prodotto.

N.V.S.C. declina ogni responsabilità derivante da un improprio stoccaggio del prodotto e del suo catalizzatore.

<b>PRGQ/02 - Allegato 5</b> PRGQ/02 - Attachment 5	<b>Edizione 07 gennaio 2009</b> Edition 07 january 2009	<b>Revisione 2</b> Review 2	<b>Pagina 5 di 6</b> Page 5 di 6
---	--	--------------------------------	-------------------------------------



# SCHEMA TECNICA

(TECHNICAL DATA SHEET)



AZIENDA CON SISTEMA GESTIONE  
QUALITÀ UNI EN ISO 9001:2008  
CERTIFICATO DA SAI GLOBAL  
Att. n. **SGQ 1333/C**  
ORGANIZATION WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM  
EN ISO 9001:2008 APPROVED BY SAI GLOBAL

<b>PLIOWAT BIANCO SPAGNA</b>	<i>Edizione</i> <b>aprile 2013</b> <i>Edition</i> <b>april 2013</b>	<i>Revisione</i> <b>5</b> <i>Review</i> <b>5</b>
------------------------------	--	---

### 10.3 STORAGE

storage temperatures different from those reported at paragraph 7 can jeopardize quality and use of the product.

N.V.S.C. decline any responsibility deriving from a not proper storage of the product and its hardener.

Tutte le informazioni contenute nella presente Scheda Tecnica sono basate sulle migliori esperienze pratiche e/o di laboratorio. E' responsabilità del cliente e/o /utilizzatore verificare che il prodotto risulti idoneo all'impiego cui si intende destinare il prodotto. Il produttore declina ogni responsabilità derivanti da applicazioni errate. La presente Scheda Tecnica sostituisce ed annulla le precedenti. I dati in essa contenuti possono essere variati, previa revisione, ogni qualvolta ritenuta opportuna.

All the information contained in this Technical Data Sheet are based on better practice and/or laboratory experiences. Customer and/or user has the responsibility to verify that the product was suitable to intended use. The manufacturer disclaims all responsibility given from wrong applications. This Technical Data Sheet replaces and cancels previous editions. The data shown can be changed , upon review, every time if necessary.

<b>PRGQ/02 - Allegato 5</b> PRGQ/02 - Attachment 5	<i>Edizione</i> <b>07 gennaio 2009</b> <i>Edition</i> <b>07 january 2009</b>	<i>Revisione</i> <b>2</b> <i>Review</i> <b>2</b>	<b>Pagina 6 di 6</b> Page 6 di 6
---	---	---	-------------------------------------

